

# Wilhelmus

voor TTBB



# Wilhelmus

Marnix van St. Aldegonde 1583

♩ = 90

T1  
Wil - hel-mus van Nas - sou-we ben ick van duit - schen bloet; den  
Mijn schilt en - de be - trou-wen sijt Gij o God mijn Heer; op

T2  
Wil - hel-mus van Nas - sou-we ben ick van duit - schen bloet; den  
Mijn schilt en - de be - trou-wen sijt Gij o God mijn Heer; op

B1  
Wil - hel-mus van Nas - sou-we ben ick van duit - schen bloet; den  
Mijn schilt en - de be - trou-wen sijt Gij o God mijn Heer; op

B2  
Wil - hel-mus van Nas - sou-we ben ick van duit - schen bloet; den  
Mijn schilt en - de be - trou-wen sijt Gij o God mijn Heer; op

5  
Va - der - lant ghe - trou - we blijf ick tot in - den doet. Een  
U soo wil ick bou - wen, ver-laet mij nim - mer meer. Dat

Va - der - lant ghe - trou - we blijf ick tot in - den doet. Een  
U soo wil ick bou - wen, ver-laet mij nim - mer meer. Dat

Va - der - lant ghe - trou - we blijf ick tot in - den doet. Een  
U soo wil ick bou - wen, ver-laet mij nim - mer meer. Dat

Va - der - lant ghe - trou - we blijf ick tot in - den doet. Een  
U soo wil ick bou - wen, ver-laet mij nim - mer meer. Dat

prin - ce van O - raen - gien ben ick vrij on - ver - veert, den  
 ick doch vroom mach blij - ven Uw die - naar t'al - ler stond, de

prin - ce van O - raen - gien ben ick vrij on - ver - veert, den  
 ick doch vroom mach blij - ven Uw die - naar t'al - ler stond, de

prin - ce van O - raen - gien ben ick vrij on - ver - veert, den  
 ick doch vroom mach blij - ven Uw die - naar t'al - ler stond, de

prin - ce van O - raen - gien ben ick vrij on - ver - veert, den  
 ick doch vroom mach blij - ven Uw die - naar t'al - ler stond, de

co - ninc van His - paen - gien heb ick al - tijt ghe - eert.  
 ty - ra - nie ver - drij - ven, die mij mijn hert door - wond.

co - ninc van His - paen - gien heb ick al - tijt ghe - eert.  
 ty - ra - nie ver - drij - ven, die mij mijn hert door - wond.

co - ninc van His - paen - gien heb ick al - tijt ghe - eert.  
 ty - ra - nie ver - drij - ven, die mij mijn hert door - wond.

co - ninc van His - paen - gien heb ick al - tijt ghe - eert.  
 ty - ra - nie ver - drij - ven, die mij mijn hert door - wond.

<p><b>Eerste couplet (huidige tekst)</b>  Wilhelmus van Nassouwe  ben ik, van Duitsen bloed,  den vaderland getrouwe  blijf ik tot in den dood.  Een Prinse van Oranje  ben ik, vrij onverveerd,  den Koning van Hispanje  heb ik altijd geëerd.</p> <p><b>Tweede couplet</b>  In Godes vrees te leven  heb ik altijd betracht,  daarom ben ik verdreven,  om land, om luid gebracht.  Maar God zal mij regeren  als een goed instrument,  dat ik zal wederkeren  in mijnen regiment.</p> <p><b>Derde couplet</b>  Lijdt u, mijn onderzaten  die oprecht zijt van aard,  God zal u niet verlaten,  al zijt gij nu bezwaard.  Die vroom begeert te leven,  bidt God nacht ende dag,  dat Hij mij kracht zal geven,  dat ik u helpen mag.</p> <p><b>Vierde couplet</b>  Lijf en goed al te samen  heb ik u niet verschoond,  mijn broeders hoog van namen  hebben 't u ook vertoond:  Graaf Adoff is gebleven  in Friesland in den slag,  zijn ziel in 't eeuwig leven  verwacht den jongsten dag.</p> <p><b>Vijfde couplet</b>  Edel en hooggeboren,  van keizerlijken stam.<sup>[9]</sup>  een vorst des rijks verkoren,  als een vroom christenman,  voor Godes woord geprezen,  heb ik, vrij onversaagd,  als een held zonder vrezin  mijn edel bloed gewaagd.</p> <p><b>Zesde couplet</b>  Mijn schild ende betrouwen  zijt Gij, o God mijn Heer,  op U zo wil ik bouwen,  Verlaat mij nimmermeer.  Dat ik doch vroom mag blijven,  uw dienaar t'aller stond,  de tirannie verdrijven  die mij mijn hart doorwondt.</p> <p><b>Zevende couplet</b>  Van al die mij bezwaren  en mijn vervolgers zijn,  mijn God, wil doch bewaren  den trouwen dienaar dijn,  dat zij mij niet verrassen  in hunnen bozen moed,  hun handen niet en wassen  in mijn onschuldig bloed.</p> <p><b>Achtste couplet</b>  Als David moeste vluchten  voor Sael den tiran,  zo heb ik moeten zuchten  als menig edelman.  Maar God heeft hem verheven,  verlost uit alder nood,  een koninkrijk gegeven  in Israël zeer groot.</p>	<p><b>Negende couplet</b>  Na 't zuur zal ik ontvangen  van God mijn Heer dat zoet,  daarna zo doet verlangen  mijn vorstelijk gemoed:  dat is, dat ik mag sterven  met eren in dat veld,  een eeuwig rijk verwerven  als een getrouwen held.</p> <p><b>Tiende couplet</b>  Niet doet mij meer erbarmen  in mijnen wederspoed  dan dat men ziet verarmen  des Konings landen goed.  Dat u de Spanjaards krenken,  o edel Neerland zoet,  als ik daaraan gedenke,  mijn edel hart dat bloedt.</p> <p><b>Elfde couplet</b>  Als een prins opgezeten  met mijner heires-kracht,  van den tiran vermeten  heb ik den slag verwacht,  die, bij Maastricht begraven,  bevreesde mijn geweld;  mijn ruiters zag men draven  zeer moedig door dat veld.</p> <p><b>Twaalfde couplet</b>  Zo het den wil des Heren  op dien tijd had geweest,  had ik geern willen keren  van u dit zwaar tempeest.  Maar de Heer van hierboven,  die alle ding regeert,  Sijn ziel int eewig leven  en heeft het niet begeerd.</p> <p><b>Dertiende couplet</b>  Zeer christlijk was gedreven  mijn prinselijk gemoed,  standvastig is gebleven  mijn hart in tegenspoed.  Den Heer heb ik gebeden  uit mijnes harten grond,  dat Hij mijn zaak wil redden,  mijn onschuld maken kond.</p> <p><b>Veertiende couplet</b>  Oorlof, mijn arme schapen  die zijt in groten nood,  uw herder zal niet slapen,  al zijt gij nu verstrooid.  Tot God wilt u begeven,  zijn heilzaam woord neemt aan,  als vrome christen leven,-  't zal hier haast zijn gedaan.</p> <p><b>Vijftiende couplet</b>  Voor God wil ik belijden  en zijner groten macht,  dat ik tot genen tijden  den Koning heb veracht,  dan dat ik God den Heere,  der hoogsten Majesteit,  heb moeten obediëren  in der gerechtigheid</p>	<p><b>Eerste couplet (oorspronkelijke tekst)</b>  Wilhelmus van Nassouwe  Ben ick van Duytschen Bloedt,  Den Vaderland ghetrouwe  Blijf ick tot inden doet;  Een Prince van Orangien  Ben ick vry onverveert.  Den Coninck van Hispangien,  Heb ick altijd gheert.</p> <p><b>Tweede couplet</b>  In Godes vrees te leven  Heb ick altijd betracht,  Daerom ben ick verdreven  Om Land, om Luyd ghebracht:  Maer Godt sal my regeren  Als een goet Instrument,  Dat ick sal wederkeeren  In mijnen Regiment.</p> <p><b>Derde couplet</b>  Lijdt U, mijn Ondersaten,  Die oprecht zijn van aert,  Godt sal u niet verlaten  Al zijt ghy nu beswaert:  Die vroom begheert te leven,  Bidt Godt nacht ende dach.  Dat Hy my cracht wil gheven  Dat ick u helpen mach.</p> <p><b>Vierde couplet</b>  Lijf ende goed al te samen  Heb ick u niet verschoont,  Mijn Broeders, hooch van Namen,  Hebent u oock vertoont:  Graef Adolff is ghebleven,  In Vrieslandt in den Slach,  Sijn siel int eewich leven  Verwacht den jonghsten dach.</p> <p><b>Vijfde couplet</b>  Edel en Hooch gheboren  Van Keyserlicken stam:  Een Vorst des Rijcks vercoren,  Als een vroom Christen-man,  Voor Godes Woort ghepreesen,  Heb ick vrij onversaecht,  Als een helt zonder vreesen  Mijn edel bloet gewaecht.</p> <p><b>Zesde couplet</b>  Mijn schild ende betrouwen  Zijt ghy, O Godt, mijn Heer.  Op U soo wil ick bouwen,  Verlaet my nimmermeer;  Dat ick doch vroom mag blijven  U dienaar t'aller stond  Die tyranny verdrijven,  Die my mijn hert doorwondt.</p> <p><b>Zevende couplet</b>  Van al die my beswaren,  End mijn vervolghers zijn,  Mijn Godt wilt doch bewaren  Den trouwen dienaar dijn:  Dat sy my niet verasschen  In haeren boosen moet,  Haer handen niet en wasschen  In mijn onschuldich bloet.</p> <p><b>Achtste couplet</b>  Als David moeste vluchten  Voor Saul den tyran:  Soo heb ick moeten suchten  Met menich edelman:  Maer Godt heeft hem verheven,  Verlost uit alder noot,  Een Coninckrijk ghegheven  In Israël, seer groot.</p>	<p><b>Negende couplet</b>  Na tsuer sal ick ontfanghen  Van Godt, mijn Heer, dat soet,  Daer na so doet verlanghen  Mijn vorstelick ghemoet,  Dat is, dat ick mag sterven  Met eeren, in dat velt,  Een eeuwich rijk verwerven  Als een ghetrouwe helt.</p> <p><b>Tiende couplet</b>  Niets doet my meer erbarmen  In mijnen wederspoet,  Dan dat men siet verarmen  Des Conincks landen goet,  Dat u de Spaengiaerts crencken,  O edel Neerlandt soet,  Als ick daeraen ghedencke,  Mijn edel hert dat bloet.</p> <p><b>Elfde couplet</b>  Als een Prins ogheseten  Met mijnes heyres cracht,  Van den tyran vermeten  Heb ick den slach verwacht,  Die, by Maestricht begraven,  Bevreesde mijn ghewelt;  Mijn ruyters sach men draven  Seer moedich door dat velt.</p> <p><b>Twaalfde couplet</b>  Soo het den wil des Heeren  Op die tijt had gheweest,  Had ick geern willen keeren  Van u dit swaer tempeest:  Maer de Heer van hier boven  Die alle dinck regeert,  Die men altijd moet loven,  En heeftet niet begeert.</p> <p><b>Dertiende couplet</b>  Seer Prinslick was ghedreven  Mijn princelick ghemoet,  Stantvastich is ghebleven  Mijn hert in teghenspoet,  Den Heer heb ick gebeden  Van mijnes herten gront,  Dat Hy mijn saeck wil redden,  Mijn onschult doen oircont.</p> <p><b>Veertiende couplet</b>  Oorlof mijn arme schapen,  Die zijt in grooten noot.  U Herder sal niet slapen,  Al zijt ghy nu verstroit:  Tot Godt wilt u begheven,  Sijn heylsaem woort neemt aen,  Als vrome Christen leven,  Tsal hier haest zijn ghedaen.</p> <p><b>Vijftiende couplet</b>  Voor Godt wil ick belijden  End sijner grooter macht,  Dat ick tot gheenen tijden  Den Coninck heb veracht:  Dan dat ick Godt den Heere,  Der hoochster Majesteit,  Heb moeten obediëren,  In der gherechtigheyt.</p>
--	---	--	---